

A Kaqchikel Positional Roots

Root	Translation	Gradability	P.ADJ	P.STAT	P.ITV	P.TV
bäch	disheveled	Gradable	Yes	No	No	No
b'äk'	twisted	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
b'äl	stacked (wood)	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
b'äq	thrown out (wet or fat)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
b'är	together and straight	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
b'äy	flexible	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
b'ätz'	wrapped-up	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
b'ay	thrown out (wet & dog)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
b'ej	laden	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
b'ik'	cramped	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
b'öl	plump/chubby (dog)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
b'oq	torn off	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
b'ör	full (like a blossom)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
b'üq	thrown down (dusty)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
b'us	twisted, curved, doubled over	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
b'ütz	piled up (clothes & pine needles)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
b'u'	soft	Gradable	No	Yes	No	No
chak	standing on fours (fat)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
chäk	thrown out (long and thin)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
cham	paralyzed, calm	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
chëm	piled up (granular)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
chët	bearded	Gradable	Yes	No	No	No
chët	serrated	Gradable	Yes	Yes	No	No
chíp	dusty (like a moth)	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
chiq	ugly, slovenly, downcast	Gradable	Yes	No	No	No
chir	slick, slippery (due to dry things)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
chïy	laden (with fruit)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
chob'	tacky, unmannered	Gradable	Yes	No	No	No
chöl	straight (line)	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
chuk'	thin, bony	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
chup	off	Two Point Scale	No	Yes	Yes	Yes
chüq	lean against (like a leash)	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
chuy	together or piled (granular)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
ch'an	naked	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
ch'ap	lit	Two Point Scale	Yes	Yes	Yes	Yes
ch'aq	wet	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
ch'ar	hoarse (scratchy)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
ch'em	broken (around the edge)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
ch'eq	wet	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
ch'er	sweaty	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
ch'ik	stung, skewered	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
ch'ip	hemmed	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
ch'ir	round, but small	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes

ch'ix	shrunken, shy, dimwitted	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
ch'ök	bow-legged	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
ch'öl	bald	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
ch'oq	thick (atol, food, etc.)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
ch'öt	missing teeth	Gradable	Yes	No	No	No
ch'öx	deformed (globular)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
ch'öx	short (pants or a skirt)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jäch	open at the end, split	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jäm	empty	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
jän	swollen, full	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jäq	open	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jäq'	leaning, leaning back	Non-Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jat'	full, cluttered	Gradable	Yes	Yes	No	No
jëch	unequal (twisted compared to its pair)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jek	poorly made, poorly standing	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jëp	short, round	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jëq	long (plane)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jetz'	twisted (something standing), lame	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jew	uncomfortably seated	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jil	hanging (something chubby)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
jin	laden (tree), fertile	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
jöm	concave	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jör	thin (offensive)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jötz	twisted (chair, table, etc.)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jow	full (skin or leather)	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
jüb'	bulging	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jük	tied up (below something else)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
jüp	lying (face down) or convex	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jür	sloping (bare)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
jutz'	deformed	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
käw	loose (hair)	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
keb'	sticky (mud consistency)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
ken	sticky (gelatinous)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
kich	disorganized, disheveled, stained	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
kiy	laden (tree)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
köb	soapy	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
kon	crestfallen (big head)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
köt	curved, twisted, round	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
kotz'	lying down (face up)	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
köw	face up (Empty)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
köx	standing (hiked up skirt)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
küb'	piled (rotten)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
kuch	covered	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
kuj	uncovered	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
kun	standing (big head)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
kup	out of place	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
kuq	confident, satisfied	Gradable	No	Yes	Yes	

kus	uncovered (head)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
küt	short	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
k'ak	ajar (a little open)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
k'äp	open (mouth)	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
k'är	long and thin, bony	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
k'äs	alive	Two Point Scale	No	Yes	Yes	Yes
k'oj	exist	Non-Gradable	No	Yes	Yes	No
k'ol	round	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
k'on	thrown down (something round)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
k'ül	joined, married	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
k'up	hard (cold tortilla)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
k'ür	disorganized (due to big things)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
läb	hanging (thin, smooth like fabric)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
laj	felled (plants)	Two Point Scale	No	Yes	Yes	Yes
läp	hanging (something thin)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
latz'	thin (person)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
leb'	jiggly	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
lëch'	broken, incomplete	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
li'	flat, lying flat on back	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
lich	braided	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
lik'	wide mouth (opening)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
liq'	flat in a slippery area	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
löch'	wet (maize, mud)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
lök	broken (appendage)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
lub'	laden (wet)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
luk	doubled over, crouching	Two Point Scale	Yes	Yes	Yes	Yes
mäk	laying over something and light	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
matz	covered	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
mu'	soaking wet	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
much'	small and fine	Gradable	Yes	No	No	No
mül	piled up (hard things)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
mür	spongy (especially earth)	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
mutz	piled up (light)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
nak	dumb	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
näk'	stuck (something smooth)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
nätz'	stuck (gummy)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
nük'	ordered, tidy	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
nüt	stuck together	Two Point Scale	No	Yes	Yes	Yes
pa'	standing	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
pach	crouched over something	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
päch'	split (seem), frayed	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
päk'	standing (something big)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
pïch	feet up (something dead)	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
pik'	huddled, snuggled, nestled	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
pil	loosely tied	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
pïr'	paired	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
pïtz'	disemboweled	Non-Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes

pok'	thrown out (doubled over)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
pötz'	hard and smooth	Gradable	Yes	No	No	No
pun	thrown down (drunk)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
qeb'	seated (fat)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
qel	angry, serious face	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
qën	reclining (very fat person or animal)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
qëx	sitting (very fat person or animal)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
qir	slippery	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
qitz'	noisy (wooden)	Gradable	Yes	No	No	No
qol	disrobed (in a state of undress)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
qöy	thrown down (hard skin)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
q'at	shut tight	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
q'ëb'	obstructing	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
q'ëch	twisted	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
q'ir	knotted	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
q'öch	doubled over on the ground (drunk)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
q'otz	wrinkled, crumpled, folded badly	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
q'oy	thrown down (floppy and round)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
q'uj	curved	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
q'üp	broken into pieces (wood)	Gradable	No	No	Yes	Yes
räb	thrown down (large and smooth)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
räk'	very tall	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
rän	tall and round about the middle	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
räp	tacked up (large and smooth)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
raq'	inclined (geographical features)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
rëch'	very open	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
rëm	calm water	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
rib'	thrown down and very wet	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
rik'	lying and wide	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
rim	stagnant water	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
rïp	standing, wide and smooth	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
rïq'	thrown down and wet,	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
röb'	pleated	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
röq	thrown out	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
rub'	wet paper, leaves, clothes	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
rüch'	very wet	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
rüj	in water	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
sa'	roasted	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
sach	lost	Two Point Scale	No	Yes	Yes	Yes
sän	uncovered (part of the body)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
sep	sitting in the soil (fat)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
seq'	uncovered (fat belly)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
sët	circular	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
sët'	nude	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
si'	calm	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
sïb'	uncovered (especially belly button)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
sil	calm	Gradable	No	Yes	Yes	Yes

sir	spherical	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
söb'	sunken, depressed	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
sök	disorganized	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
sör	thick and long	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
söt	thrown down down like a dog	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
söt'	torn (paper)	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
sow	disorganized (dry leaves, dry clothes)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
suq'	tangled	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
täk	inclined (wide)	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
täk'	very tall (person)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tan	stopped, paused	Two Point Scale	No	Yes	Yes	Yes
tär	standing and broken	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tas	perched (dry thin things)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
teb'	seated (offensive)	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
tëch'	seated (fat)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tek'	wide but with little volume	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tëq'	perforated	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tër	split in upper closed	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
tex	thick	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tik	planted	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
tik'	face up	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
tin	standing (very heavy)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
tis	wet and nestled	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
titz'	shut and full	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
töb'	loose clothes	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tok'	sitting with legs open	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tol	unoccupied	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
töm	stretched (cord)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
top	squatting with knees uncovered	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
tüb'	bulky	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tün	stacked orderly	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
tüp	outflow (tiny stones)	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
tur	destroyed	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tüx	angry	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
t'äy	dumb	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
t'ëb'	fat, wide	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
t'ës	fat bottom	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
t'ün	seated, fat person or animal	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
t'ür	swollen, but small (like a bug bite)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tzak	position so as to cook (in a fire)	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
tzäl	to the side	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tzäy	piled up, thin, dry	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
tzëb'	smooth material	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tzëp	thin (liquid)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tzij	lit	Two Point Scale	No	Yes	Yes	Yes
tzit	very small	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tziy	tattered	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes

tzok'	tall and thin	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tzüb'	piled up	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tzüj	seated (like a dog)	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
tzük	perforated (thin)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
tzuk'	elevated or high up	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tzüp	curled up	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tzüy	piled up (dry things)	Gradable Part	No	Yes	Yes	Yes
tz'aj	stuck (vertical)	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
tz'än	stuck, uncovered	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
tz'ar	crushed (under foot)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tz'ëb'	piled up (mud consistency)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
tz'ir	quiet, silence	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
tz'ub'	wet	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
tz'u'	moist, ensheathed	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
tz'uy	seated	Non-Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
wäch	rough, coarse	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
wäj	piled up (hard and dry)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
wäl	organized, large	Gradable	No	Yes	Yes	Yes
wän	fuzzy	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
wäq	covered (small stones)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
wäq'	bald	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
wär	saved (food)	Non-Gradable	Yes	Yes	Yes	No
wätz	light	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
wēj	laden with fruit	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
weq	adorned	Gradable	No	Yes	Yes	No
wër	crumbly	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
witz	low down	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
wök	lifted	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
wok'	folded over (long and thin)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
won	seated (like a rabbit)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
wüj	tall and wide, well seated	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
wul	destroyed	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
wuq'	soaked	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xäk	standing with legs wide	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xak'	naked and thin	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xän	naked	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xäq'	piled up (rotten)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
xëq	seated (fat)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
xëq'	rotten, muddy, dirty	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xib'	full	Gradable	Yes	Yes	No	No
xich'	tangled	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xil	frayed	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xim	tied up	Non-Gradable	No	Yes	Yes	Yes
xir	small and round in place	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xit'	completely full	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xöq'	muddy	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xot	inclined	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes

xuk	kneeling	Non-Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xul	slope down	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
xür	perforated	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yäb'	folded over (smooth)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
yäch'	held inside something (small)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
yäk	guarded, lifted	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yäk'	thin in the middle	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yäm	withered	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yän	smooth and wet	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yät	tied up (thin things like sticks)	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
yätz	tight (like clothes)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yöb'	beat up	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yöch	crumpled	Gradable	Yes	Yes	No	No
yöj	fucked up	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yop	curly and thin	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yöt'	beat up (metal)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yüb'	closed (the mouth of an object)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yüch	puckered	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yük'	elevated	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yüm	closed (mouth of a person)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yüp	closed (eyes)	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yüq	awkward, tied up	Gradable Part	Yes	Yes	Yes	Yes
yüt	legs together, cramped	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yüt'	small butt	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes
yüx	drowsy	Gradable	Yes	Yes	Yes	Yes